

CRITERI DI VALUTAZIONE | BEWERTUNGSKRITERIEN

Crteri	pesi	sottocriteri	sottopesi	sottocriteri	sottopesi	criteri motivazionali		BUSTA B: elaborati richiesti e/o campioni
Kriterium	Gewichtung	Unterkriterien	Unterge-wichtung	Unterkriterien	Unterge-wichtung	Begründungskriterien		UMSCHLAG B: verlangte Unterlagen und/oder Bemusterungen
01	20,00%							
02	80,00%							
<p>1.</p> <p>Sedia con gancio di collegamento vedi elenco prestazioni testo esteso Pos. 01.02.03</p> <p>Stuhl mit Reihenverbindung siehe Leistungsverzeichnis Langtext Pos. 01.02.03</p>	18,00%	1.a Qualità materiali Qualität der Materialien	6,00%	1.a1 Scocca Sitzschale	3,00%	verrà premiata la maggiore resistenza del materiale in termini di durabilità; es wird die höhere Festigkeit des Materials und des Lackes in Bezug auf die Dauerhaftigkeit belohnt	max 3	campione 1 + relazione 1 Relazione di massimo 6 facciate formato A4, che illustri in modo concreto le caratteristiche dei prodotti offerti secondo i criteri motivazionali + schede tecniche prodotti + certificazioni rispondenti alle norme tecniche specificate nei Criteri Ambientali Minimi + Muster 1 + Bericht 1 Bericht mit max 6 A4 Seiten, welcher konkret die Eigenschaften der angebotenen Produkte laut Bewertungskriterien darstellt + Produktdatenblätter + Zertifizierungen, die den in den Mindestumweltkriterien festgelegten technischen Normen entsprechen
				1.a2 Basamento Gestell	2,00%	verrà premiato il sistema di fissaggio del basamento alla scocca in termini di durabilità, stabilità, possibilità di riparazione e sostituzione; es wird das System der Befestigung des Gestells an der Sitzschale in Bezug auf Dauerhaftigkeit, Stabilität, Möglichkeit zur Reparatur und zum Austausch belohnt	max 2	
					1,00%	verrà premiata la finitura cromata del basamento; es wird die verchromte Fertigung des Gestells belohnt	max 1	
		1.b Funzionalità Funktionalität	8,00%	1.b1 Maneggevolezza Handlichkeit	2,00%	verrà premiata la maneggevolezza della sedia in termini di peso; es wird die Handlichkeit des Stuhles in Bezug auf das Gewicht belohnt	max 2	
				1.b2 Sistema di collegamento in linea System mit Reihenverbindung	1,00%	verrà premiato il sistema con ganci di collegamento in termini di stabilità e facilità di utilizzo; es wird das System mit Reihenverbindung in Bezug auf Stabilität und Benutzerfreundlichkeit belohnt	max 1	
				1.b3 Impilabilità Stapelbarkeit	3,00%	da 2 a 4 sedie von 2 bis 4 Stühle	1	
						oltre 4 sedie über 4 Stühle	2	
				1.b4 Ergonomicità	1,00%	verrà premiato lo studio della sedia in termini di ergonomicità; es wird das Projekt des Stuhls in Bezug auf die Ergonomie belohnt	max 1	
				1.b5 Appoggio della sedia sul pavimento Auflagerung des Stuhles auf dem Boden	1,00%	verrà premiato il sistema di protezione per il pavimento adottato sui piedini della sedia; es wird das angebrachte System auf den Stuhlfüßen zum Schutz des Bodens belohnt	max 1	
		1.c Design	4,00%	1.c1 Soluzione complessiva sedia Gesamtlösung Stuhl	4,00%	verrà premiata una forma della sedia leggermente stondata e la possibilità di scegliere colori scuri (grigio, grigio scuro, nero); es werden eine leicht abgerundete Form des Stuhles und die Möglichkeit der Auswahl von dunklen Farben (Grau, dunkelgrau, Schwarz) belohnt	max 4	
<p>2.</p> <p>Tavolo con piano pieghevole 180x80 cm vedi elenco prestazioni testo esteso Pos.01.02.01</p> <p>Tisch mit klappbarer Platte 180x80 cm siehe Leistungsverzeichnis Langtext Pos. 01.02.01</p>	18,00%	2.a Qualità materiali Qualität der Materialien	8,00%	2.a1 Piano del tavolo Tischplatte	4,00%	verranno premiati la maggiore resistenza, la finitura e l'esecuzione degli spigoli del piano in termini di durabilità; es werden die höhere Festigkeit, die Fertigung und die Ausführung der Kanten der Tischplatte in Bezug auf die Dauerhaftigkeit belohnt	max 4	campione 2 + relazione 2 Relazione di massimo 6 facciate formato A4, che illustri in modo concreto le caratteristiche dei prodotti offerti secondo i criteri motivazionali + schede tecniche prodotti + certificazioni rispondenti alle norme tecniche specificate nei Criteri Ambientali Minimi + Muster 2 + Bericht 2 Bericht mit max 6 A4 Seiten, welcher konkret die Eigenschaften der angebotenen Produkte laut Bewertungskriterien darstellt + Produktdatenblätter + Zertifizierungen, die den in den Mindestumweltkriterien festgelegten technischen Normen entsprechen
				2.a2 Telaio Gestell	4,00%	verranno premiati la maggior resistenza del telaio ed il fissaggio al piano in termini di durabilità e stabilità; es werden die höhere Beständigkeit des Gestells an der Sitzschale in Bezug auf Dauerhaftigkeit und Stabilität belohnt	max 4	
		2.b Funzionalità Funktionalität	6,00%	2.b1 Piano ribaltabile e fissabile in posizione verticale e in posizione orizzontale Klappbarer Platte, fixierbarer in vertikaler und horizontaler Position	2,00%	verrà premiato il sistema del piano ribaltabile in termini di durabilità, facilità di utilizzo e ottimizzazione degli spazi; es wird das Klappbarerplattensystem in Bezug auf die Dauerhaftigkeit, Bedienungsfreundlichkeit und Raumoptimierung belohnt	max 2	
				2.b2 Sistema su ruote System auf Rollen	2,00%	verrà premiato il sistema su ruote in termini di durabilità e facilità di trasporto e utilizzo; es wird das System mit Rollen in Bezug auf die Dauerhaftigkeit und die Transport- und Bedienungsfreundlichkeit belohnt	max 2	
				2.b3 Appoggio del tavolo sul pavimento Auflagerung des Tisches auf dem Boden	1,00%	verrà premiato il sistema di protezione per il pavimento adottato sui piedi del tavolo; es wird das angebrachte System auf den Tischfüßen zum Schutz des Bodens belohnt	max 1	
				2.b4 Compatibilità con ulteriori optional non compresi nella posizione e nel prezzo Kompatibilität mit weiteren Optionals nicht in der Position und im Preis inbegriffen	1,00%	verrà premiato il miglior grado di compatibilità con ulteriori optional della stessa linea (ad esempio porta pc, canali per allacci elettrici, sottomobili); es wird das höhere Kompatibilitätsgrad mit weiteren Optionals der gleichen Serien (z.B. Pc-Halterungen, Kanäle für Elektroanschlüsse, Untermöbel) belohnt	max 1	
		2.c Design	4,00%	2.c1 Soluzione complessiva tavolo Gesamtlösung des Tisches	4,00%	verrà premiato il tavolo con telaio e gambe a filo rispetto al piano del tavolo; es wird der Tisch mit Tischgestell und Beinen bündig mit Tischplatte belohnt	max 4	

<p>3.</p> <p>Cucina vedi elenco prestazioni testo esteso Pos. 01.01</p> <p>Küche siehe Leistungsverzeichnis Langtext Pos. 01.01</p>	<p>25,00%</p>	<p>2.a</p> <p>Qualità materiali Qualität der Materialien</p>	<p>10,00%</p>	<p>2.a1</p> <p>Acciaio Stahl</p>	<p>3,00%</p>	<p>verrà premiata la scelta dello spessore dell'acciaio in termini di robustezza e durabilità; Es wird die Stahldicke in Bezug auf Robustheit und Dauerhaftigkeit belohnt</p>	<p>max 3</p>	<p>relazione 3 Relazione di massimo 6 facciate formato A4, che illustri in modo concreto le caratteristiche dei prodotti offerti secondo i criteri motivazionali + schede tecniche prodotti + certificazioni rispondenti alle norme tecniche specificate nei Criteri Ambientali Minimi</p> <p>Bericht 3 Bericht mit max 6 A4 Seiten, welcher konkret die Eigenschaften der angebotenen Produkte laut Bewertungskriterien darstellt + Produktdatenblätter + Zertifizierungen, die den in den Mindestumweltkriterien festgelegten technischen Normen entsprechen</p>
				<p>2.a2</p> <p>Giunti Fugen</p>	<p>3,00%</p>	<p>verranno premiati i giunti in acciaio inox saldati Es werden die geschweißten Edelstahl-fugen belohnt</p>	<p>max 3</p>	
				<p>2.a3</p> <p>Spigoli Ecken</p>	<p>2,00%</p>	<p>verranno premiati i dettagli dei giunti arrotondati e non discontinui Es werden die Details der abgerundeten und nicht offene Fugen belohnt</p>	<p>max 2</p>	
				<p>2.a4</p> <p>Sistemi di assemblaggio Montagesysteme</p>	<p>2,00%</p>	<p>verrà premiata la qualità dei sistemi di assemblaggio in termini di robustezza e stabilità Es wird die Qualität der Montagesysteme in Bezug auf Robustheit und Stabilität belohnt</p>	<p>max 2</p>	
		<p>2.b</p> <p>Funzionalità Funktionalität</p>	<p>8,00%</p>	<p>2.b1</p> <p>Attrezzature professionali Ausrüstung</p>	<p>2,00%</p>	<p>verrà premiata la scelta di attrezzature ed elettrodomestici professionali rispondenti all'utilizzo per mensa scolastica; Es werden professionelle Ausrüstungen und Haushaltsgeräte, die für den Einsatz in einer Schulmensa geeignet sind</p>	<p>max 2</p>	
				<p>2.b2</p> <p>Utilizzo Nutzerfreundlichkeit</p>	<p>2,00%</p>	<p>verrà premiata la scelta di attrezzature in termini di facilità di utilizzo; Es wird die Ausrüstung in Bezug auf Nutzerfreundlichkeit belohnt.</p>	<p>max 2</p>	
				<p>2.b3</p> <p>Manutenzione e pulizia Instandhaltung und Reinigung</p>	<p>2,00%</p>	<p>verrà premiata la scelta di materiali e attrezzature di facile manutenzione, pulizia, facilità di riparazione e sostituzione, anche di singole parti; Es werden Materialien und Geräte belohnt, die auch bei Einzelteilen leicht zu warten, zu reinigen, leicht zu reparieren und auszutauschen sind</p>	<p>max 2</p>	
				<p>2.b4</p> <p>Caratteristiche prestazionali Leistungsmerkmale</p>	<p>2,00%</p>	<p>verrà premiata la scelta di attrezzature ed elettrodomestici in termini di efficienza energetica e riduzione dei consumi; Es werden Ausrüstungen und Geräte in Bezug auf Energieeffizienz und Verbrauchsreduzierung belohnt</p>	<p>max 2</p>	
		<p>2.c</p> <p>Design e corrispondenza ai criteri progettuali Design und Übereinstimmung mit den Entwurfskriterien</p>	<p>5,00%</p>	<p>2.c1</p> <p>Progetto esecutivo Ausführungsprojekt</p>	<p>2,00%</p>	<p>verrà premiata la produzione di un progetto esecutivo con indicazioni degli spessori dei piani, degli allacciamenti idrici ed elettrici e degli scarichi prima del montaggio; Es wird die Ausarbeitung eines Ausführungsprojekts mit Angaben zur Dicke der Arbeitsplatten, der Wasser- und elektrischen Anschlüsse und Abflüsse vor der Montage, belohnt.</p>	<p>max 2</p>	
				<p>2.c2</p> <p>Requisiti tecnici Allgemeine technische Anforderungen</p>	<p>2,00%</p>	<p>verrà premiata la scelta di apparecchiature e materiali corrispondenti nell'esecuzione e qualità ai requisiti tecnici generali specificati nell'elenco prestazioni e alle vigenti leggi Es werden Geräte und Materialien belohnt, die, was die Ausführung und die Qualität betrifft, den in der Leistungsverzeichnis angegebenen allgemeinen technischen Anforderungen und den geltenden Gesetzen entsprechen.</p>	<p>max 2</p>	
				<p>2.c3</p> <p>Disposizione vani Anordnung der Räume</p>	<p>1,00%</p>	<p>verrà premiata la disposizione dei vani così come specificato nel progetto die Anordnung der Räume wie im Projekt angegeben wird belohnt</p>	<p>max 1</p>	
		<p>2.d</p> <p>Garanzia e assistenza Garantie und Betreuung</p>	<p>2,00%</p>	<p>2.d1</p> <p>Estensione garanzia Garantieverlängerung</p>	<p>1,00%</p>	<p>fino a 4 anni Bis zu 4 Jahre</p>	<p>1</p>	
				<p>2.d2</p> <p>Istruzione personale Ausbildung des Personals</p>	<p>1,00%</p>	<p>min. 8 ore min. 8 Std</p>	<p>1</p>	

4. Arredi a ridotto impatto ambientale Einrichtungen mit geringer Umweltbelastung	12,00%	3.a Sostanze pericolose gefährliche Substanzen	4,00%	per la sedia 01.02.03 für die Position Stuhl 01.02.03	2,00%	verrà premiata l'assenza di sostanze pericolose; es wird das Nichtvorhandensein von gefährlichen Substanzen belohnt	max 2	Relazione 4 Relazione di massimo 8 facciate formato A4, che illustri in modo concreto le caratteristiche dei prodotti offerti secondo i criteri motivazionali + documentazione tecnica dei produttori + certificazioni rispondenti alle norme tecniche specificate nei Criteri Ambientali Minimi Bericht 3 Bericht mit max 8 A4 Seiten, welcher konkret die Eigenschaften der angebotenen Produkte laut Bewertungskriterien darstellt + technische Dokumentation Hersteller + Zertifizierungen, die den in den Mindestumweltkriterien festgelegten technischen Normen entsprechen
				per il tavolo 01.02.01 für die Position Tisch 01.02.01	2,00%	verrà premiata l'assenza di sostanze pericolose; es wird das Nichtvorhandensein von gefährlichen Substanzen belohnt	max 2	
		3.b Sostenibilità e legalità del legno Nachhaltigkeit und Legalität des Holzes	3,00%	per la sedia 01.02.03 für die Position Stuhl 01.02.03	1,00%	verrà premiata la provenienza legale della materia legnosa; es wird die legale Herkunft des Holzrohstoffs belohnt	max 1	
				per il tavolo 01.02.01 für die Position Tisch 01.02.01	2,00%	verrà premiata la provenienza legale della materia legnosa; es wird die legale Herkunft des Holzrohstoffs belohnt	max 2	
		3.c Disassemblabilità Zerlegbarkeit	3,00%	per la sedia 01.02.03 für die Position Stuhl 01.02.03	1,00%	verrà premiata la separabilità degli elementi costituiti da materiali diversi; es wird die Zerlegbarkeit der Elemente aus verschiedenen Materialien belohnt	max 1	
				per il tavolo 01.02.01 für die Position Tisch 01.02.01	2,00%	verrà premiata la separabilità degli elementi costituiti da materiali diversi; es wird die Zerlegbarkeit der Elemente aus verschiedenen Materialien belohnt	max 2	
		3.d Imballaggi Verpackung	2,00%	per la sedia 01.02.03 für die Position Stuhl 01.02.03	1,00%	verrà premiata la riciclabilità e la facilità di separazione degli imballaggi; es wird die Recyclebarkeit und die leichte Trennung der Verpackungen belohnt	max 1	
				per il tavolo 01.02.01 für die Position Tisch 01.02.01	1,00%	verrà premiata la riciclabilità e la facilità di separazione degli imballaggi; es wird die Recyclebarkeit und die leichte Trennung der Verpackungen belohnt	max 1	
5. Garanzia, manutenzione e assistenza Garantie, Instandhaltung und Betreuung	5,00%	4.a Garanzia Garantie	3,00%	Il fornitore s'impegna alla garanzia, manutenzione ed assistenza dei beni forniti per un periodo di n. mesi dalla data di rilascio del certificato di verifica di conformità della fornitura o di regolare esecuzione; Der Lieferant verpflichtet sich für die Dauer von Nr. Monaten ab dem Datum der Ausstellung der Bescheinigung über die Prüfung der Konformität zur Garantie, Instandhaltung und Betreuung der gelieferten Güter	24 mesi 24 Monate	0	Dichiarazione della ditta che riporti la durata della garanzia ed i tempi di intervento secondo i criteri motivazionali Erklärung der Firma, welche die Zeiten der Garantie und die Eingriffszeiten in Bezug auf die Bewertungskriterien aufzeigt.	
					fino a 48 mesi bis zu 48 Monate	2		
					48 mesi o oltre 48 Monate oder mehr	3		
		4.b Tempi di intervento Eingriffszeiten	2,00%	Massimo n. ore per le prime misure atte ad eliminare i difetti dalla data di ricevimento della lettera dell'Amministrazione committente; maximal Nr. Stunden zur Ergreifung der ersten Maßnahmen für die Beseitigung der Mängel, laufend ab Erhalt des Schreibens des Auftraggebers	48h 48 St	1		
24h St 24 St	2							
6. Forma, completezza del contenuto e chiarezza della documentazione presentata per la valutazione tecnica Form, inhaltliche Vollständigkeit und Übersichtlichkeit der vorgelegten Unterlagen zur technischen Bewertung	2,00%	Saranno valutati con peso equivalente la completezza della documentazione presentata, l'ordine, la facilità di consultazione e la leggibilità Es werden mit gleichwertigem Gewicht die inhaltliche Vollständigkeit der abgegebenen Dokumentation, die Reihenfolge, die Benutzerfreundlichkeit und die Lesbarkeit bewertet.	2,00%			max 2		